



Statistics Canada Statistique Canada



M.R. 1974
September - 1974 - Septembre

Price: — Prix: 35 cents

PRODUCTION OF MAPLE PRODUCTS 1974 AND VALUE OF MAPLE PRODUCTS 1973

The 1974 production of maple products (expressed as syrup) stood at 1.8 million gallons; an approximate 39% decrease from the revised 1973 crop of 2.5 million. Maple syrup, which makes up the bulk of the production, was below last year's out-turn. Total farm-made sugar production decreased to 300,000 pounds in 1974. Quebec producers made 344,000 pounds of taffy this year compared with 373,000 pounds in 1973.

The bulk of the maple crop was produced in Quebec, where syrup production totalled 1,599,000 gallons this year; down 43% from the 1973 figures of 2,287,000 gallons. Production of syrup was higher this year than last in all provinces except Quebec. The production of farm-made sugar was lower in Nova Scotia and Quebec.

Estimates of the farm value of the 1974 crop are not yet available. However, estimated returns to farmers from the sale of maple products in 1973 with revised comparative figures for earlier years are shown in Tables 3, 4 and 5.

The total value of production of maple products for the 1973 crop in Canada was 17.7 million dollars, 3.4 million higher than the 14.3 million dollars of the previous season. Maple syrup made up 17.0 million dollars of the total while farm-made sugar amounted to 330,000 dollars.

Reference to maple sugar in this report is to farm-made sugar only and does not include any maple sugar produced elsewhere.

PRODUCTION 1974 ET VALEUR 1973 DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

En 1974, les producteurs canadiens ont tiré de l'éable l'équivalent de 1.8 millions de gallons de sirop, soit approximativement 39 % de moins que le chiffre revisé de la production de 1973 (2.5 million de gallons). La production de sirop, qui constitue l'essentiel de la production érablière, a été supérieure à celle de l'année dernière. Par contre, la quantité de sucre fabriqué dans les fermes a diminué et se situe maintenant à 300,000 livres. Cette année, les producteurs du Québec ont produit 344,000 livres de tire (373,000 en 1973).

Le Québec a été le plus gros producteur de sirop avec 1,599,000 gallons, ce qui représente un décroissement de 43 % par rapport à 1973 (2,287,000 gallons). La production de sirop a augmenté dans toutes les provinces sauf au Québec et celle de sucre fabriqué dans les fermes a également diminué en Nouvelle-Écosse et au Québec.

On ne connaît pas encore les estimations de la valeur à la ferme de la cueillette de 1974. Toutefois, on trouvera aux tableaux 3, 4 et 5 les estimations des recettes des cultivateurs provenant de la vente des produits de l'éable en 1973, ainsi que les chiffres correspondants pour les années antérieures.

En 1973, la valeur totale des produits de l'éable au Canada a été de 17.7 millions de dollars, soit une augmentation de 14.3 millions par rapport à l'année précédente. Le production du sirop d'éable a pris 17.0 millions de dollars de la production totale tandis que le sucre fabriqué dans les fermes est de \$330,000.

Dans le présent bulletin, on ne considère que le sucre d'éable produit dans les fermes, à l'exclusion de tout sucre d'éable produit ailleurs.

Agriculture Division
Horticultural crops unit

Division de l'agriculture
Unité de l'Horticulture

TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1972, 1973 and 1974 and the 1967-1971 Averages

TABLEAU 1. Produits de l'érable au Canada, 1972, 1973 et 1974 et moyennes de 1967-1971

Year — Année	Maple syrup — Sirop	Maple sugar(1) — Sucre(1)	Maple taffy(2) — Tire(2)	Expressed as syrup Total Exprimée en sirop
				gal. — '000 — gall.
1967-1971				
1972	1,974	374	458	2,061
1973	1,986	340	348	2,058
1974	2,420	308	373	2,490
	1,751	302	344	1,818

(1) Sugar made on farms. — Sucre produit dans les fermes.

(2) Quebec only. — Québec seulement.

Conversion factors. — Facteurs de conversion:

1 gallon of syrup = 9.2 lb. of maple sugar. — 1 gallon de sirop = 9.2 livres de sucre.

1 gallon of syrup = 10 lb. of maple taffy. — 1 gallon de sirop = 10 livres de tire.

1 gallon of syrup = 13 lb. 2 oz. — 1 gallon de sirop = 13 livres 2 onces.

Note: The material in this release was prepared in the Crops Section of the Agriculture Division of Statistics Canada for all provinces except Quebec. Estimates for the Province of Quebec were prepared by the Quebec Bureau of Statistics.

Nota: La Section des cultures, Division de l'agriculture de Statistique Canada, a réuni les données pour toutes les provinces, sauf le Québec. Le Bureau de la statistique du Québec a établi les estimations pour cette province.

TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1973 and 1974

TABLEAU 2. Produits de l'érable au Canada, par province, 1973 et 1974

Province	Production					
	Maple syrup — Sirop		Maple sugar(1) — Sucre(1)		Maple taffy(2) — Tire(2)	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974
	gal. — gall.					
CANADA	2,420,470	1,750,824	308,133	301,979	373,000	344,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,266	3,943	9,579	9,340	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,749	5,840	11,412	18,559	—	—
Québec	2,287,000	1,599,000	275,000	258,000	373,000	344,000
Ontario	124,455	142,041	12,142	16,080	—	—

(1) Sugar made on farms. — Sucre fabriqué dans les fermes.

(2) Quebec only. — Au Québec seulement.

TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, 1971, 1972 and 1973 and the 1966-1970 Averages

TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, 1971, 1972 et 1973 et moyennes 1966-1970

Year — Année	Maple syrup — Sirop	Maple sugar — Sucre	Maple taffy — Tire	Expressed as syrup Total Exprimé en sirop	Gross value — Valeur brute
				gal. — '000 — gall.	lb. — '000 — livres
1966-1970					
1971	2,335	416	474	2,427	11,118
1972	1,324	288	421	1,397	8,222
1973	1,986	340	348	2,058	14,303
	2,420	308	373	2,490	17,716

TABLE 4. Production and Value of Maple Syrup in Canada, by Province 1972 and 1973

TABLEAU 4. Production et valeur du sirop d'érable au Canada, par province 1972 et 1973

Province	Production		Gross farm value — Valeur brute à la ferme	
	1972	1973	1972	1973
	gal. — gall.		\$'000	
CANADA	1,986,421	2,420,470	13,706	17,020
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,009	3,266	43	32
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	13,121	5,749	117	59
Québec	1,780,000	2,287,000	12,158	15,826
Ontario	180,291	124,455	1,388	1,103

TABLE 5. Production and Value of Maple Sugar(1) in Canada, by Province 1972 and 1973

TABLEAU 5. Production et valeur du sucre d'érable(1) au Canada, par province 1972 et 1973

Province	Production		Gross value — Valeur brute	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres		\$'000	
CANADA	339,853	308,133	308	330
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	20,288	9,579	20	11
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	24,516	11,412	25	15
Québec	281,000	275,000	244	283
Ontario	14,049	12,142	19	21

(1) Sugar made on farms. — Sucre fabriqué dans les fermes.

TABLE 6. Production and Value of Maple Taffy in Quebec 1972 and 1973

TABLEAU 6. Production et valeur de la tire d'érable au Québec 1972 et 1973

	Production		Gross value — Valeur brute	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres		\$'000	
Québec	348,000	373,000	289	366

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010757295